

18. JULI 2018
WOCHENBLATT
RA/AUFLAGE 29
GESAMTAUFLAGE 20.186
SCHUTZGEBÜHR 85.012
1,20 €

Radolfzell

Ein Hausherrenfest der Abschiede

Letzte Wasserprozession von Pfarrer Michael Hauser und Bürgermeister Peter Kessler

INHALT:
Stimmen zur
Spielplatzdiskussion Seite 3
Ente ahoi: Vorerst
letzter Erlebnissamstag Seite 3
So schön war das
Hausherrenfest 2018 Seite 6
24 Stunden Kunst beim
»Richfest« der Hegau Seite 13
Gemeinschaftsunterkunft
bis Jahresende fertig Seite 27



Mahnwache

Pietät sieht wahrlich anders aus. Die in Deutschland als rechtspopulistische Partei geltende AfD kommt heute zu einem »Patenschaftsbesuch« ins RIZ. Dass sich die AfD für ihre zweite Veranstaltung in Radolfzell - 2017 fand bereits ein Bürgerdialog im Milchwerk statt - gerade eine ehemalige SS-Kaserne aussucht, wird auf Facebook scharf kritisiert. Als »süffisant« bezeichnete ein User die Standortwahl. »Süffisant« geht in diesem Zusammenhang allerdings noch nicht weit genug. Vielmehr ist es ein Affront - auch mit Blick auf die deutsche Geschichte mit ihrem dunkelsten Kapitel. Dass dieser Affront die politischen Gegner der AfD auf den Plan ruft war nicht nur zu erwarten, es ist gut und wichtig. Mit der Mahnwache am 18. Juli von 17.30 bis 19.30 Uhr vor dem RIZ soll ein klares Signal gesendet werden: »Eine Gefährdung unseres demokratischen Gemeinwesens durch die AfD wird in Radolfzell nicht toleriert«, betont Tobias Volz (SPD).

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Das diesjährige Hausherrenfest war eines der Abschiede - und zwar im doppelten Sinne: Für Münsterpfarrer Michael Hauser und den Mooser Bürgermeister Peter Kessler war es das letzte Hausherrenfest in Amt und Würden. Kein Wunder also, dass bei Hauser ein Hauch von Wehmut mitschwang, als er nach elf Jahren zum letzten Mal die Mooser Pilger bei der Wasserprozession im Radolfzeller Hafen in Empfang nahm. »Diese Tradition ist nicht haltlos, sondern auch nach vielen, vielen Jahren mit Glauben gefüllt. Wir feiern den Anlass aus Überzeugung«, rief der scheidende Stadtpfarrer Hauser den zahlreich im Hafen erschienenen Radolfzellern zu. Er betonte, dass eine große Treue der Mooser Pilger dazu gehöre, dass die Wasserprozession jedes Jahr den Weg über den See nach Radolfzell finde. Ganz ohne die drei Radolfzeller Hausherren und die Tradition der Wasserprozession wird es für Hauser und Kessler jedoch auch in Zukunft nicht gehen. »Die drei Hausherren werden uns immer einholen - egal wo wir sind«, ist sich Hauser sicher. Kessler indes nutzte seine letzte Pilgerfahrt um dem Stadtpfarrer ein Angebot für die Zukunft zu machen - verbunden mit einem Perspektivwechsel: Der



Weihrauchduft zieht durch die Straßen, das Hausherrenlied erschallt in der Innenstadt: Die Prozession mit den heiligen Reliquien der drei Hausherren ist fester Bestandteil des Hausherrenfestes. Auch in diesem Jahr wurde der Prozessionsweg von zahlreichen Radolfzellern gesäumt. Es zeigt die tiefe Verwurzelung der Bürger mit der religiösen und weltlichen Tradition der höchsten Feiertage der Stadt. swb-Bild: gü

Mooser Rathauschef lud Hauser ein im kommenden Jahr als Pilger mit in einem der Boote den See zu überqueren. Ein Angebot von dem Hauser nicht ganz abgeneigt zu sein schien.

Angesichts des anstehenden Stabwechsels im Münster war das zurückliegende Hausherrenfest auch eine kleine Premiere: Denn Hausers Nachfolger, Heinz Vogel, nahm erst-

mals daran teil. »Die Radolfzeller Hausherren werden Sie in ihren Bann ziehen«, versprach er seinem Nachfolger. Zudem betonte er, dass Vogel auf eine lebhaftete Gemeinde treffe.



Noch mehr unter: Fotos.wochenblatt.net/bilder

Mehr zum Hausherrenfest finden Interessierte im Internet unter www.wochenblatt.net/radolfzell.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Radolfzell

Poststraße 15 kommt nicht auf freien Markt

Stiftungsrat bietet Stadt Kauf des Gebäudes an

Die Poststraße 15 und die Seestraße 44 werden verkauft. Die gute Nachricht dabei: Die Poststraße wird nicht auf den freien Markt kommen, sondern für einen Preis von mindestens zwei Millionen Euro an die Stadt verkauft. Dafür votierte der Stiftungsrat mit sehr großer Mehrheit. Die Seestraße indes wird für 800.000 Euro auf dem freien Markt veräußert. Die Einnahmen aus dem Verkauf der beiden Objekte werden dringend benötigt. Denn wie Bürgermeisterin Monika Laule jüngst bestätigte, werden sie

für die Finanzierung des Pflegeheim-Neubaus auf der Mettnau eingesetzt. Rund 13,77 Millionen Euro wird das Vorhaben kosten. Um die Finanzierung und die damit verbundene Eigenkapitalquote von 60 Prozent zu erfüllen, müssen die Gebäude in der Seestraße 44 sowie in der Poststraße 15 verkauft werden. Damit würde die Eigenkapitalquote auf 63 Prozent (8,87 Millionen Euro) anwachsen - wofür es vom RP grünes Licht gibt. Dem Gros des Gemeinderates, der identisch mit dem Stif-

tungsrat ist, was die Verhandlungen nicht gerade einfach macht, denn er verhandelt in dieser Angelegenheit mit sich selbst, wird dieser Beschluss gefallen. So zeigte sich Siegfried Lehmann, Fraktionssprecher der FGL, erfreut, dass die Poststraße durch einen Kauf der Stadt nicht abgerissen werde oder dort Luxuswohnungen entstehen. »Das soziale Leben in der Poststraße 15 wird durch einen Kauf der Stadt erhalten bleiben«, ergänzte SPD-Fraktionssprecher Norbert Lumbe. Etwas vorsichtiger optimistisch

zeigte sich OB Martin Staab: »Wenn die Stadt das Objekt kauft, muss sie es mit einem kommunalen Zweck füllen.« Walter Hiller (FW) wies darauf hin, dass man gar keine andere Möglichkeit habe, als beide Objekte zu verkaufen, denn sonst müsste man das Vorhaben auf der Mettnau begraben. Wie Bürgermeisterin Laule indes verriet, liegen für das Objekt in der Seestraße 44 bereits zehn Investorenanfragen vor - zwei davon haben eine ernste Kaufabsicht. Matthias Güntert guentert@wochenblatt.net

Rocken am Konzertsegel

Die nächste öffentliche Sitzung des Jugendgemeinderates findet am Donnerstag, 2. August, um 18 Uhr im Büro der Abteilung Kinder und Jugend statt. Auf der Tagesordnung steht das 25. JGR-Jubiläum aber auch ein Feedback zu »Rock am Segel«. Das Open-Air am Konzertsegel läutet in diesem Jahr zum 20. Mal die großen Sommerferien ein. Es findet am letzten Schultag, 25. Juli, ab 17 Uhr statt. Rund 1.000 Besucher werden dazu erwartet.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

- Anzeige -

- Anzeige -

RUBY SCHINDLER

Radolfzell, Villingen, Rottweil, Stuttgart
www.ruby-erbrecht.de
78315 RADOLFZELL
Höllturmpassage 5,
Tel. 0 77 32 / 9389724

Region

DIE GASS' WACKELT

Am Samstag, 21. Juli, geht es rund in der Engener Altstadt, wenn zum 39. Mal das Altstadtfest mit einem bunten Programm lockt. Flohmärkte, alte Handwerkskunst, Spiele und viel Musik werden den Besuchern geboten. Die Eröffnung um 11 Uhr auf dem Marktplatz werden Böllerschüsse ankündigen. Mehr auf Seite 7.

Singen

49. HOHENTWIELFESTIVAL

Vom 21. bis 29. Juli werden die Karlsbastion und die Burgfeste wieder zur Bühne für das Hohentwiefestival. Von Dieter Thomas Kuhn, Beth Ditto, Kontra K bis zu Alan Parsons Live Project ist eine bunte Konzertvielfalt geboten. Sogar 90 Stunden Programm erwarten die Besucher des Burgfestes am 22. Juli. Mehr im Innenteil.

Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern

Am 21. Juli 2018 erwarten Sie viele neue Waren aus **INDONESIEN**

fischer's lagerhaus · Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen · www.fischers-lagerhaus.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa.: 10 – 19 Uhr

Stockach

Kaninchen haben's gut

Gute Pflege für das Tier! Wichtige Tipps zur Haltung von Kaninchen gibt es am Samstag, 21. Juli, von 14 bis 16 Uhr im Rahmen des Stockacher Sommerferienprogramms. Der Kleintierzuchtverein »C185 Stockach« erklärt beispielsweise, wie die Krallen richtig geschnitten oder die Tiere gut gefüttert werden. Besucher können beim Basteln mitmachen, Eltern und Großeltern werden mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Treffpunkt ist der Pausenhof der Realschule Stockach. Kleine Tierfreunde im Alter zwischen drei und 18 Jahren können ihr Kaninchen gerne mitbringen. Anmeldungen sind unter den Telefonnummern 07771 / 67 52 oder 07771 / 6 47 31 97 möglich.

Zizenhausen

Andacht an der Grotte

Am Sonntag, 22. Juli, findet an der Auferstehungsgrotte in Zizenhausen ab 18.30 Uhr zum zehnten Mal eine Andacht statt, die von den Jagdhornbläsern und dem Kirchenchor mitgestaltet wird. Im Anschluss steht ein gemütliches Zusammensein bei Familie Mutscheller an. Die Grotte befindet sich am Waldrand am Ende des Von-Buol-Wegs. Parkmöglichkeiten gibt es beim Rathaus. Die Wegbeschreibung: von Stockach her kommend nach der Metzgerei Matt auf der linken Straßenseite vor der Ampel rechts über die Brücke, die nächste Straße rechts, dann die Straße links unter der Bahnlinie durch und links halten! Mehr unter www.kath-stockach.de



Stockacher Stoffhaus

Maß- und Änderungsschneiderei

Ab 23.7. auf alle Sommerstoffe 20% Rabatt (ab 1 m)

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 09.00 – 18.00 Uhr
Sa. 09.00 – 12.30 Uhr

STOFFE – GARDINEN – ZUBEHÖR
Hägerweg 30
78333 Stockach

Telefon: 07771/92 00 13

Stockach



Bücherei-Chefin Gabriele Gietz startet den Ferienleseclub 2018 am Mittwoch, 18. Juli. swb-Bild: Stadt Stockach

Viele Buchstaben und eine Fete

Ferienzeit - Lesezeit! Die Stadtbücherei Stockach im Kulturzentrum »Altes Forstamt« belohnt fleißige Bücherwürmer im Rahmen ihres Ferienleseclubs. Wer mindestens drei Bücher in den großen Ferien verschlungen hat, erhält eine Urkunde und darf an einer Riesenfete am Donnerstag, 13. September, im Bürgerhaus »Adler Post« teilnehmen. An die Bücher, fertig, los! Auch wer noch keinen Ausweis für die Bücherei hat, kann Clubmitglied werden. Eine persönliche Anmeldung ist ab Mittwoch, 18. Juli, um 14 Uhr möglich. Wer seinen Bibliotheksausweis mitbringt oder vor Ort einen ausgestellt bekommt, erhält ein Leselogbuch, wobei es für die ersten 15 Teilnehmenden eine kleine Überraschung gibt. Nun können die Lesefans zu den Öffnungszeiten der Bücherei Bücher ausleihen, und auf einem Sonderregal stehen die Medien, die extra für den

Ferienleseclub reserviert wurden. Ist ein Buch ausgelesen, geht es zurück in die Bibliothek, wo eine Unterhaltung mit einem Mitglied des Teams über das Gelesene ansteht. Für jedes gelesene Büchereibuch gibt es einen Stempel ins Logbuch. Bei drei Stempeln erhält der Inhaber eine Bronzeurkunde, bei fünf eine Silberurkunde, und ab sieben wird es goldig. Beim Abschlussfest werden die Auszeichnungen verliehen, und geboten werden am Donnerstag, 13. September, im Bürgerhaus außerdem eine interaktive Comic-Show, die Berliner Karikaturistin Charlotte Hofmann, ein Süßigkeiten-Büfett und eine Tombola. Und Bücherei-Chefin Gabriele Gietz ist gespannt, ob der Teilnehmerrekord von 131 Lesenden aus dem letzten Jahr geknackt werden kann. Zum achten Mal ist Stockach beim Ferienleseclub mit dabei. Eigens für die Clubmitglieder wurden 100 brandneue Bücher mit spannenden, lustigen oder coolen Geschichten angeschafft. Simone Weiß weiss@wochenblatt.net

Die Bücherei im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 hat dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr, dienstags bis freitags von 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr geöffnet.

Markelfingen

Markelfingen hat wieder eine Tourist-Info

Markelfingen hat wieder eine Touristinformation: Das »Radhotel am Gleis« von Investor Hermann Repnik betreibt künftig im Auftrag der Tourismus und Stadtmarketing GmbH von April bis September wieder eine Touri-Info. TSR-Geschäftsführerin Nina Hanstein und Oberbürgermeister Martin Staab zeigten sich darüber höchst erfreut, wie sie im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärten: »Der Tourismus in Markelfingen spielt eine große Rolle. Mit seiner Lage, dem vielfältigen Angebot an Ferienwohnungen, dem Campingplatz und dem Naturfreundehaus ist der Ortsteil bei unseren Gästen sehr beliebt«, betonte OB Staab. Nachdem die Touri-Info aufgrund der geringen Nachfrage 2015 geschlossen wurde und der Verkehrsverein Markelfingen zwischenzeitlich im Auftrag der TSR zwei Jahre lang die Tourist-Information interimweise betreut hatte, können sich die Gäste nun wieder auf die Arbeit und das Angebot der Touri-Info verlassen. »Mit der Eröffnung des »Radhotels + Einkehr am Gleis« sowie dem Suitehotel »Kellhof« hat der Ortsteil in den letzten Monaten weiter an touristischer Attraktivität gewonnen. Mit dem Radhotel haben wir nun eine gute Lösung für die Fortführung einer Tourist-Information in Markelfingen gefunden«, so Staab weiter. Eine eigenständige Tourist-Information sei, so betonte der Radolfzeller Rathauschef, nicht mehr leistbar gewesen. Für Ortsvorsteher Lorenz Thum ist die neue Touri-Info eine Win-Win-Situation. Zum einen seien Informationen und Beratungen für die Markelfinger Touristen »sehr wichtig«, zum anderen ende mit den neuen



Sie sind für die neue Außenstelle der Tourist-Information in Markelfingen zuständig: Carla Schaudt, Sabine Schmal und Christina Scholter. swb-Bild: gü

Räumlichkeiten im Radhotel auch eine lange Diskussion über eine öffentliche, behindertengerechte Toilette, die ebenfalls in der Tourist-Information untergebracht ist. Von den Öffnungszeiten her sei man nun in Markelfingen quasi unschlagbar, erklärte Hanstein. Da die neue Außenstelle der Tourist-Information an der Rezeption untergebracht ist, kön-

nen Beratungszeiten von 8.30 bis 20.30 Uhr angeboten werden. »Die Rezeption wird von erfahrenem Personal betreut. Dass die Gäste hier in guten Händen sind, wurde uns vor kurzem vom Deutschen Tourismusverband bestätigt«, erklärt Nina Hanstein. »Dies zeigt das rote »i« am Eingang des Radhotels.« Matthias Güntert guentert@wochenblatt.net

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold – Versilbert – ZINN**

**Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 077 32-82 38 461**

**Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 077 31-95 57 286**

BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

WOCHENBLATT

seit 1967



AKTION Schweine-schnitzel mager	für Genießer Rindergyros-Spieße	AKTION Rumpsteak gerne auch mariniert
100 g € 0,99	100 g € 1,89	100 g € 2,89
schön leicht Hähnchensülze sauer, mit Paprika	allseits beliebt Bauernschinken mild gepökelt und gekocht	er ist beliebt zum Vesper hauseigener Kotelett-Speck am Stück
100 g € 1,59	100 g € 1,79	100 g € 1,79
natürlich hausgemacht Teufelssalat mit viel kaltem Braten – teuflisch gut	den mögen alle Denzel's Brühwurst-Aufschnitt nach Ihren Wünschen geschnitten	knackig zum grillen Feuerwürste HOT mit und ohne Käse
100 g € 1,39	100 g € 1,49	100 g € 1,50

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Fleischkäse-Aufschnitt Chili / Käse / Zwiebel / Pizza / Bierwurst 100 g 1,10	Schweinerücken mager / auch mariniert 100 g 1,00
frische Salsiccia mit Paprika und Fenchel / die saftige pikante Grillwurst 100 g 0,85	Schaschlikspieß Rind / Schwein / Paprika und Zwiebel 100 g 1,08
Thüringer Rotwurst im Natur- oder Kunstdarm 100 g 1,10	Lammhackspieß vom Hohentwieler Lamm 100 g 1,18
Hinterschinken aus dem besten Stück der Schweinekeule 100 g 1,58	Hähnchen-Brustfilet einzelner schöner Zuschnitt 100 g 1,10



Handwerkstradition
seit 1907

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2 a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 50 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

Radolfzell

Ein teuer erkaufter Sieg

Stimmen zur Spielplatzdiskussion in Strandbadstraße

Oberbürgermeister Martin Staab nahm den Spielplatz in der Strandbadstraße aus der Diskussion über eine Anschlussunterbringung für Flüchtlinge. Gleichzeitig sprach der Radolfzeller Rathauschef auch alle anderen Spielplätze als tabu für ein vergleichbares Bauvorhaben aus. »Es war ein Fehler der Verwaltung, ein Spannungsfeld zwischen einem Kinderspielplatz und einer Anschlussunterbringung entstehen zu lassen«, gab Staab zu. Staabs Entscheidung sorgte indes für Überraschung, da die Verwaltung den Standort in der Strandbadstraße noch im März als einzig möglichen - vorangegangenen war eine Prüfung von 30 Alternativstandorten - bezeichnet wurde.

So zeigten sich auch die Freien Wähler von der Kehrtwende erstaunt - auch da die Zeit nach Angaben von Dietmar Baumgartner (FW) drängt. Er betonte, dass die Standorte, die es noch zu prüfen gilt, nach Meinung der Freien Wähler ebenso in Frage gestellt werden, wie der in der Strandbadstraße.



Der Spielplatz in der Strandbadstraße muss keiner Anschlussunterbringung für Flüchtlinge weichen. swb-Bild: gü

Helmut Villinger sprach davon, dass Spielplatz oder Anschlussunterbringung für die CDU von vornherein nicht in Frage gekommen wäre. »Insofern sind wir nun auf Konzepte und Gegenanschläge der Verwaltung gespannt.« Er zeigte sich aber davon überzeugt, dass man die Thematik gemeinsam werde lösen können.

Norbert Lumbe bezeichnete die Entscheidung als »kein Ruhmesblatt für die Verwaltung und den Rat«. Vielmehr sei er ein teuer erkaufter Erfolg für die formierte Bürgerinitiative, die sich für den Erhalt des Spielplatzes stark gemacht habe. »Insgesamt ist dies ein Lehrstück, das sich so nicht wiederholen darf«, sagte er. Jürgen Keck (FDP) fasste den Entschluss wie folgt zusammen: »Für uns ist es eher sinnvoll, das teure Grundstück zu

veräußern, um damit die vorgeschriebene AU finanzieren zu können. Der soziale Brennstoff wäre beim Bau einer AU auf der Mettnau gegeben: Wie wollen wir den Menschen, die zum Teil seit Jahrzehnten in renovierungsbedürftigen Wohnungen an der Schlesierstraße leben, erklären, was da hätte kommen sollen?« Siegfried Lehmann (FGL) zeigte sich ebenso überrascht - vor allem, da die Kehrtwende von Staab zwei Tage vor dem Bürgerworkshop im Milchwerk stattfand. »Hiermit hat der Oberbürgermeister ein wochenlanges Kommunikationsdesaster um die Errichtung von Wohnmodulen für die Anschlussunterbringung auf dem Kinderspielplatz beendet«, so Lehmann.

Er erwarte nun, dass ein integratives und an die örtlichen Gegebenheiten angepasstes Konzept für preisgedämpfte Mietwohnungen an den verschiedenen Standorten entwickelt und vorgelegt wird, das immer auch eine integrationsfördernde Mischung aus regulären Mietwohnen und Anschlussunterbringung beinhaltet.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Radolfzell

Alles dreht sich um den Ball

HSC Radolfzell führt auch dieses Jahr wieder sein Zeltlager für alle Spieler die in der vergangenen Saison in der E- und D-Jugend gespielt haben, durch. Vom 20. bis 22. Juli können sich die Kinder aus Radolfzell auf ein spannendes und erlebnisreiches Wochenende mit jeder Menge Sport und Überraschungen auf dem alten Sportplatz des SV Liggeringen freuen. Im Mittelpunkt des Zeltlagers steht, wie auch schon in den letzten Jahren, der sportliche Wettkampf. Dieser besteht aus einem »Triathlon« der Spiele Handball, Völkerball und Baseball. Zum Abschluss des Zeltlagers finden am Sonntag, 22. Juli, das große Finale, die Siegerehrung und ein gemeinsamer Brunch mit den Familien statt. Es haben sich wieder 66 Kinder angemeldet, teilt der HSC mit.

redaktion@wochenblatt.net



► CHÖRE AM SEE

»Vokalissimo – Chöre am See« unter diesem Titel veranstaltet der Gemischte Chor Radolfzell nun schon zum 11. Mal das Chortreffen am Konzertsiegel. Am Sonntag, 22. Juli, zeigen ab 14 Uhr mehr als sechs Kinder-, Männer-, Frauen- und Gemischte Chöre, dass Chormusik zeitgemäß ist. Von Gospel bis Pop wird in sommerlicher Atmosphäre ein abwechslungsreiches und genussvolles Hörerlebnis beschert. Kaffee und selbstgebackener Kuchen erfreuen zusätzlich den Gaumen und Basteleien aus alten Notenblätter können gekauft werden. Bei schlechtem Wetter wird der Ausweichveranstaltungsort unter www.chor-radolfzell.de bekanntgegeben. sw-Bild: Verein

Radolfzell



Die Skater zeigten beim Finale des Bodensee Skate Cups in Radolfzell irre Stunts auf ihren Boards. swb-Bild: gü

Schienen

Keltische Harfe und Gesang

Die international erfolgreiche Harfenistin und Sängerin Nadia Birkenstock ist wieder zu Gast in Öhningen. Am Samstag, 22. Juli, um 17 Uhr kommt sie in die Wallfahrtskirche nach Schienen.

Die Zuhörer können sich auf Songs und Dance Tunes der keltischen Inseln und eigene Instrumentalkompositionen der vielgereisten Musikerin freuen. Virtuoses Harfenspiel, kristallklarer Gesang, augenzwinkernde Moderation und nicht zuletzt ihre Erscheinung verschmelzen bei Nadia Birkenstock zu einem einzigartigen Konzerterlebnis - das weiß auch ihre eingeschworene, stetig wachsende Fangemeinde zu schätzen.

Nadia Birkenstock gilt als eine der führenden Vertreterinnen der keltischen Harfe in Deutschland und Europa. Die gebürtige Solingerin studierte Gesang in den USA und an der Musikhochschule Düsseldorf und brachte bereits während des Studiums ihre ersten Konzertprogramme für Gesang und keltische Harfe auf die Bühne.

Karten für das Konzert in Schienen, sind an der Abendkasse ab 16 Uhr erhältlich. Mehr Informationen finden Interessierte im Internet auf der Homepage www.nadiabirkenstock.com.

redaktion@wochenblatt.net

Radolfzell



Abschied nehmen: In Radolfzell heißt es dieses Jahr zum letzten Mal »Ente Ahoi!«. swb-Bild: Archiv/gü

Ente Goodbye!

Vorerst letzter Erlebnissamstag

Dieses Jahr heißt es nach zehn Jahren zum letzten Mal »Ente Ahoi!« in Radolfzell. Das teilte die Aktionsgemeinschaft jüngst mit. Auf Nachfrage des WOCHENBLATTs erklärte die Koordinatorin des Arbeitskreises, Barbara Burchardt, dass das Ziel der Aktionsgemeinschaft jedes Jahr immer war, noch Eins draufzulegen und den Erlebnissamstag weiter zu verbessern. Nun sei man an einem Punkt angekommen, wo man keine weiteren Möglichkeiten zur Optimierung mehr gesehen habe. »Deshalb haben wir beschlossen den Erlebnissamstag »Ente Ahoi« im nächsten Jahr nicht mehr in dieser Form zu

veranstalten«, so Burchardt. Die Aktionsgemeinschaft will sich nun Zeit nehmen um ein neues Konzept zu erarbeiten mit dem der Veranstaltungskalender von Radolfzell ein neues Highlight erhalten könnte. Damit endet auch eine zehnjährige Erfolgsgeschichte in Radolfzell. Besondere Highlights waren immer die Entenrennen, für die die Feuerwehr Jahr für Jahr neue Rennstrecken entwarf. Im vergangenen Jahr nahmen 1.400 gelbe Quietsche-Enten an den Rennen teil - was einen Rekord in der Geschichte von »Ente ahoi« darstellte.

Dominique Hahn
hahn@wochenblatt.net

Gaienhofen

Radtour auf der Kunstroute

Künstler fanden auf der Höri schon immer eine Fülle reizvoller Motiven: Am Donnerstag, 19. Juli, findet um 14.15 Uhr eine geführte Radtour auf der Kunstroute mit Carmen Jonas statt. Treffpunkt ist das Hesse Museum Gaienhofen. Fahrräder und E-Bikes sind beim Campingplatz Horn oder bei Velo Martin erhältlich. Anmeldung unter 07735/9999123 oder info@gaienhofen.de.

Radolfzell

Sattes Plus für die Mettnau-Kur

Überschuss von rund 496.000 Euro erwirtschaftet

Als Kur-Direktor Eckhard Scholz mit seinem Vortrag zum Jahresergebnis 2017 der Medizinischen Rehaeinrichtung abschloss, sah man im Gemeinderat gleich mehrere zufriedene Gesichter. Kein Wunder, die Mettnau-Kur konnte im zurückliegenden Jahr ein fettes Plus von rund 496.000 Euro erwirtschaften. Lediglich beim Standort der Werner-Messmer-Klinik habe man ein Defizit vorweisen müssen, aufgrund der hohen Instandhaltungskosten dort, erklärte Scholz.

Damit scheinen die stürmischen Zeiten in der Kur endgültig der Vergangenheit anzugehören. Zur Erinnerung: Nach

einem Mini-Plus von etwa 1.600 Euro in 2013, einem größeren Überschuss von 296.000 Euro in 2014, stieg das Plus in 2015 auf 552.000 Euro und 2016 erwirtschaftete die medizinische Rehaeinrichtung ein Plus von rund 640.000.

»Solche Zahlen hatten wir schon lange nicht mehr«, fasste Dietmar Baumgartner, Fraktionssprecher der FW, die Zahlen zusammen. Einziger Wermutstropfen stellte für ihn der Jahresverlust der Messmer-Klinik dar. Auch Norbert Lumbe, Fraktionssprecher der SPD, erinnerte sich lieber nicht an die schlechten Jahre der Kur. Richard Atkinson (FDP) betonte,

dass die Kur die Wende geschafft habe.

Trotz der positiven Zahlen, gab es auch weniger euphorische Beiträge. So erklärte Helmut Villinger (CDU), dass man dieses Geld auch brauche, angesichts der großen Investitionen der Kur. Siegfried Lehmann, Fraktionssprecher der FGL, mahnte an, dass noch nicht alle Bereiche rund laufen. Trotzdem habe man Belegungsrückgänge im Jahresergebnis auffangen können. »Aber wir dürfen nicht wieder mit den berühmten hängenden Schultern im Winter dastehen«, so Lehmann weiter.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Vereine

Bankholzen
MV
Blasmusik am See, Fr., 20.7., 20 Uhr, Uferanlage Iznang.

Gaienhofen
TV
Fahrradtour rund um den Schienerberg, Mo., 30.7., 18 Uhr.
VEREIN EUROP. FREUND-SCHAFT
Bouleabend, Di., 24.7., 18 Uhr, Strandbad Horn.
YC
Känguru-Regatta, So., 29.7., 11-12 Uhr, 1. Lauf.

Hemmenhofen
ANGELCLUB
Fischerfest, Sa., 28.7., 15 Uhr, Steganlage Hemmenhofen.

YACHTCLUB
Hermann-Hesse-Pokal-Regatta, Sa., 21.7., 13.30 Uhr, Yachtclub Hemmenhofen-Untersee.

Horn
MV HORN-GUNDHOLZEN
Seeblickfest, Fr., 20.7., 19 Uhr; Sa., 21.7., 18 Uhr; So., 22.7., 11 Uhr. Gefei-ert wird das Fest im Schulhof der Grundschule Horn.

Moos-Iznang
CHOR AM SEE
Matinée So., 22.7., 11 Uhr, Bürgerhaus Moos.

SC
Das Helferfest und der 5. Lauf der Clubmeisterschaft finden statt am Sa., 21.7., 12 Uhr, Uferanlage Iznang.

Möggingen
FFW
Dienstabend, Mo., 23.7., 20 Uhr.

Moos
NZ MOOSER RETTICH
Brunnenhock, Fr., 20.7., 18 Uhr, Vereinsbrunnen, Moos.
Mooser Sommerregatta, Sa., 21.7., 10 Uhr, Segel-Club Moos.
SEGEL-CLUB
Vereins-hock, Fr., 27.7., 19.30 Uhr, Seglerheim.
TC
Feierabendtreff, Mo., 23. und 30.7., 18 Uhr, Tennisanlage Mooswald.
Koinet Cup LK Turnier, So., 5.8. Anmeldung bis 1.8. unter www.badischertennisverband.de oder www.mcd-sportmarketing.de.
TENNISCLUB
Feierabendtreff ist am , Mo., 23.7., 18 Uhr, Tennisanlage Mooswald.

Öhningen
SCHWARZWALDVEREIN ÖHNINGEN-HÖRI
Genießer-Tages-Tour für alle Interessierten an das Fürstengrab: Treffpunkt am Samstag 7., 8.30 Uhr, Parkplatz Lidl Öhningen oder 9 Uhr Kirche Wat-terdingen.

SEGELCLUB
Sie und Er-Regatta, Sa., 28.7., 11.30 Uhr Hafen Oberstaad.

Weiler
RADFAHRVEREIN
Sommerfest ist am , So., 22.7., 12 Uhr.

Radolfzell

Stimme, Gitarre und Klavier

Ein Benefizkonzert mit Singer-songwriter Erik Thoma findet am 21. Juli um 19.30 Uhr in der evangelischen Christuskirche statt. Der Erlös ist für die Reno-vierung der Christuskirche be-stimmt. Thoma schreibt und in-terpretiert mit Stimme, Gitarre und Klavier Songs zu den The-men Selbstfindung und Spiri-tualität. Aufgewachsen in Ra-dolfzell war er über lange Jahre der evangelischen Christusge-meinde sehr verbunden. Bei schönem Wetter gibt es einen Apéro auf dem Kirchplatz.

redaktion@wochenblatt.net

Radolfzell

TVR feiert Sommerfest

Der TV Radolfzell lädt zum sportlichen und geselligen Mit-einander ein. Am Sonntag, 22. Juli, wird von 11 bis 17 Uhr auf dem Vereinsgelände direkt am Markelfinger Winkel gefeiert. Das bunte Programm mit Ak-tionen für Kinder lädt Klein und Groß zum Mitmachen ein. Dies gilt natürlich auch für die beiden Workshops Step-Aero-bic (12 Uhr) und Zumba (14 Uhr). Tanzvorführungen der »Lake-Dancers« (13 Uhr) und der »Fun Girls« (15 Uhr) sind weitere Höhepunkte.

redaktion@wochenblatt.net

Wangen

Wasser wird zu Wein

Rund um den Mondfänger- Platz im Ortskern feierte die Wangener Narrenzunft jüngst ihr bekanntes Narrenbrunnenfest. Im Mittel-punkt stand wie gewohnt der Narrenbrunnen mit der Siebler- und der Maskenträgerfigur. Aus der Schapfe des Maskenträgers fließt das ganze Jahr Wasser, aber an diesen beiden Tagen schaffen es die Mondfänger je-des Jahr aufs Neue, dem Brun-nen Rotwein zu entlocken. Mit Hilfe einer traditionellen Anbe-tungszeremonie gelang es auch dieses Jahr wieder.

redaktion@wochenblatt.net

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottes-dienste am 21./22.7.2018:
»Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Radolfzell«: Christuskirche: Sa., 15 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation. So., 10 Uhr Got-tesdienst mit Taufen, parallel Kindergottesdienst; anschl. Ge-meindeversammlung (11.15 Uhr).
Evangelisch-methodistische Kirche: So., 9.30 Uhr Gebets-kreis, 10 Uhr Gottesdienst.
»Gaienhofen«: Gemeindehaus: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Klaus), parallel Kindergottes-



Den Mondfänger ist es auch in diesem Jahr wieder gelungen dem Narrenbrunnen Rotwein zu entlocken. sub-Bild: Bernhard Dietrich

dienst. »Allensbach«: So., 10 Uhr See-Gottesdienst (Pfr. Kün-diger, Schuldekan Lilje) mit Taufen und Taferinnerung im Seegarten, Vorstellung der neu-en Konfirmanden; 20 Uhr Kon-zert »Zanabiq«, Eintritt frei, Ausgangskollekte.

Katholische Kirchen: Gottes-dienste am 21./22.7.2018:
»Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistie-feier in der Krankenhauskapel-le, 18.45 Uhr Eucharistiefeier; So., 9.15 Uhr Amt, 11.15 Uhr Eucharistiefeier. Pfarrei St. Meinrad: So., 10.30 Uhr Eu-charistiefeier.
»Böhringen«: Pfarrei St. Niko-laus: So., 10.45 Uhr Eucharis-

tiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: Sa., 19 Uhr Eucharis-tiefeier.
»Güttingen«: Pfarrei St. Ul-rich: So., 9 Uhr Eucharistiefei-er, Aufnahme von neuen Mi-nistranten.
»Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Uhr Eucha-ristiefeier.
»Möggingen«: Pfarrei St. Gal-lus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistie-feier. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: So., 9 Uhr Eu-charistiefeier zum Patrozinium mit Kinderchor Markelfingen-Liggeringen.
»Allensbach«: St. Nikolaus: So., 11 Uhr Eucharistiefeier.
»Langenrain«: St. Josef: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier.

Termine

Veranstaltungen von Touris-mus- und Stadtmarketing Ra-dolfzell: »Mit Geist, Leib und Seele«, Stadtführung zum Abendmarkt, Do., 19.7., 17 Uhr, Treffpunkt im Stadtmuseum in der Alten Stadtapotheke. Stadt-führung »Auf den Spuren Ra-dolfs«, Sa., 21.7., 10.30 Uhr, Treffpunkt im Stadtmuseum in der Alten Stadtapotheke. Ge-führte Wanderung auf dem He-gauer Jakobsweg, Sa., 21.7., 13 - ca. 18 Uhr, Treffpunkt Bahn-hofsvorplatz Radolfzell. Vor-trag »Die Kraft der heimischen Beeren liegt nicht nur in der Frucht«, Sa., 21.7., 14 - 15 Uhr, Treffpunkt: Heilpraktikerin Sa-bine Christ, Brunnenstr. 13, Ra-dolfzell (Altbohl). Meditative Naturbetrachtung auf der Mett-nau, So., 22.7., 9 - 10.30 Uhr, Treffpunkt NABU-Infopavillon (neben Eingang Strandbad Mettnau), Mindestalter 16 Jah-re. Führung »Naturerlebnis Mettnau«, Di., 24.7., 19 - 20 Uhr, Treffpunkt NABU-Infopa-villon (neben Eingang Strand-

bad Mettnau). Infos und Ti-ckets: Tourist-Information Ra-dolfzell, Bahnhofplatz 2, Tel. 07732/81-500; Tourist-Infor-mation Markelfingen im »Rad-hotel am Gleisk«, Unterdorfstr. 24, Tel. 07732/88271-22; www.radolfzell-tourismus.de.
»Erste Hilfe am Säugling und Kind« bietet die AWO Eltern-schule: 3 Abende, je mittwochs, 29.8., 5.9., 12.9., 19.30-22 Uhr, Radolfzell, in der AWO Eltern-schule, Konferenzraum, Fritz-Reichle-Ring 28; Anmeldung: www.elternschule.awo-kon-stanz.de, Tel. 07731/958081, E-Mail: elternschule-verwal-tung@awo-konstanz.de.

Promenadenkonzert in Hem-menhofen mit der Bürgerka-pelle Hemmenhofen, Fr., 20.7., 19.30 Uhr, Uferpromenade.

Konzert-Reihe: Kristall-Klang-Abend, Sa., 28.7., 17.30 Uhr im Hotel Auer, Wangen, Im Hofergärtle 1. Eintritt frei, Spende willkommen, Anmel-

dung 07735/3593190. Weitere Termine: 11.8., 25.8., 8.9., 22.9.
Evangelische Kirchengemein-de auf der Höri: Do. 19.7., 16 Uhr Gottesdienst im Seeheim (Pfr. Klaus). Di., 24.7., 15 Uhr »Spätlese« im Gemeindehaus Gaienhofen; Thema: Histori-sche Gebäude auf der Höri.
Öffentliche Sitzung des Ort-schaftsrates Möggingen, Do., 26.7., 19 Uhr, Dachspeicher des Rathauses. Tagesordnung unter www.radolfzell.de/bürgerinfo.
Stadtgebet Radolfzell und Umgebung: Fr., 20.7., Marbur-ger Kreis, Ort: Kapelle im Alt-bohlwald, Treffpunkt 18.30 Uhr, Parkplatz am Schützen-haus.
Öffentliche Ortschaftsratsssi-zung in Böhringen, Mi., 20.6., 19.30 Uhr, Sitzungszimmer des Rathauses.

Strandfest in Wangen, Fr., 27.7., bis So., 29.7., bei der Hö-ri-Strandhalle am See. Fr. ab 19 Uhr Dämmer-schoppen mit dem MV Wangen am See; Sa. ab 18 Uhr Festbetrieb mit musikal. Programm; So. ab 11.30 Uhr Frühschoppen mit musikal. Programm. Fest findet bei jeder Witterung statt.
Veranstaltungen der Christus-kirche, Radolfzell: Do., 19.7., 20 Uhr Bibel im Gespräch. Sa., 21.7., 19.30 Uhr Benefiz-Kon-zert für die Kirchenrenovierung »Mutterseelenallein« Singe-songwirter Erik Thoma. So., 22.7., 11.15 Uhr Gemeindever-

sammlung (nach dem Gottes-dienst).
Babysitterkurs im Mehrgener-ationenhaus für Jugendliche ab 14 Jahren in Kooperation mit der Jugendbildungs-koordi-nation der Stadt Radolfzell am 26. und 28.7. im café connect. Infos und Anmeldebögen: Su-sanne Schmidt, www.café-con-nect-rz.de, Bahnhofstr. 2, 07732/940638-3 und MGH-Bü-ro, Teggingerstr. 16, 07732/952766, mgh.radolfzell@dia-konie.ekiba.de.

Öffentliche Sitzung des Ort-schaftsrates Liggeringen, Do., 19.7., 20 Uhr, Versammlungs-raum des Rathauses.
Treffen der Strickkreisfrauen, Di., 24.7., 15 Uhr, Josefszimmer im Pfarrzentrum Weiler.
Seefest in Wangen: Sa., 21.7., ab 18 Uhr, ab 19.30 Uhr Live-Musik; So., 22.7., ab 11 Uhr mit musikal. Unterhaltung; Uferan-lagen bei der Höri-Strandhalle, Seeweg 1.
Öffentliche Sitzung des Ort-schaftsrates Markelfingen, Mi., 18.7., 20 Uhr, Sitzungssaal des Rathauses. Tagesordnung unter www.radolfzell.de/bür-gerinfo.
Markt auf dem Dorfplatz in Möggingen dienstags 16.30-18 Uhr.

Walking / Nordic Walking mit Bärbel Keppler, Di., 24.7., 18 Uhr, Treffpunkt Friedhof Moos-Weiler.

... Unterstützung im Todesfall.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE Telefon 07731/9750461 Mobil 0151/42534431
Überfall, Unfall: 110	DLRG-Notruf (Wassernotfall): 112
Krankentransport: 19222	Stadtwerke Radolfzell: 07732/8008-0
Polizei Radolfzell: 07732/950660	außerhalb der Geschäftszeiten: 07732/939915
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117	Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525	
Notruf: 112	
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222	
Tierschutzverein Radolfzell: 07732/3801	
Tierheim: 07732/7463	
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715	
Frauenhaus Notruf: 07732/57506	
Sozialstation: 07732/971971	
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1	
24-Std. Notdienst WIDMANN Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden 07731/ 8 30 80 gew.	0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/Min/SMS
Tierärzte-Notdienste 21./22.07.2018 Dr. Bertsche + Dr. Kreuzer, Tel. 07775/511	

LBS IMMOBILIEN **Sparkasse Hegau-Bodensee**

Ihr Immobilien-Profi!

Bezirksleiter Philipp Zeuner

Büro Radolfzell, Höllstr. 4, Tel. 07732 94064810

Philipp.Zeuner@LBS-SW.de

BIS ZU 6.150 €
TEAM-D VORTEIL
INKL. HYBRIDPRÄMIE*



NICHTS IST
UNMÖGLICH

Grenzen?
LOS!
und aus
Preis wird
Leistung.



DER AURIS HYBRID TEAM DEUTSCHLAND.

Sportlicher denn je, ausgestattet wie nie.



- 17"-LEICHTMETALLFELGEN
- REGENSENSOR
- SMART-KEY-SYSTEM
- PRIVACY GLAS
- UND VIELEN EXTRAS

UNSER HAUSPREIS
(inkl. Hybridprämie)

23.440 €

Auris Hybrid Team Deutschland, Systemleistung 100 kW (136 PS), 5-Türer. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 4,2/3,9/4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 94 g/km. Toyota C-HR Hybrid Team Deutschland, Systemleistung 90 kW (122 PS), stufenloses Automatikgetriebe. Kraftstoffverbrauch kombiniert 3,8 l/100 km, CO₂-Emission, kombiniert 86 g/km. Abb. zeigen Sonderausstattungen.

*TEAM-D Vorteil für den Auris Hybrid bestehend aus 2.150 € Preisvorteil ggü. Auris Comfort mit vergleichbarer Sonderausstattung und 4.000 € Hybridprämie. Die TEAM-D Vorteile für die anderen Team Deutschland Modelle erhalten Sie bei uns. Gilt bei Barkauf **bis 31.08.2018**.

Autohaus
Bach

Autohaus Bach OHG
Heiligenbreite 21
88662 Überlingen
Tel.: 07551/6 28 12

Autohaus Bach OHG
Vorderer Eckweg 44
78048 Villingen
Tel.: 07731/20 66 90

Autohaus Bach OHG
Bregstrasse 37
78166 Donaueschingen
Tel.: 0771/29 83

Autohaus Bach OHG
Rheinstrasse 17
88046 Friedrichshafen
Tel.: 07541/5 60 44

www.DasAutohausBach.de

Das Radolfzeller Hausherrenfest

»Werdet zu Menschen des Friedens«

Hausherrenfest 2018: Tausende pilgern zu Prozession, Hochamt und Wasserprozession



Standesgemäß nach dem Hochamt folgte die Prozession der Reliquien durch die Innenstadt. Auch beim diesjährigen Hausherrenfest fand sie unter größer Beteiligung der Bevölkerung statt, denn zahlreiche Radolfzeller wohnten der langjährigen Tradition bei. swb-Bild: gü



Mehr als 500 Besucher lauschten dem Galakonzert des Jugendblasorchesters auf dem Markplatz am Samstagabend. Vor Konzertbeginn würdigte Oberbürgermeister Martin Staab das Engagement der mehr als 2.000 Blasmusiker in der Musikstadt Radolfzell. Er ehrte die Musikvereine Böhringen, Markelfingen, das städtische Blasorchester und das Jugendblasorchester für ihre erfolgreiche Teilnahme beim Wertungsspiel am Verbandsmusikfest in Singen. swb-Bild: Achim Holzmann



Manchmal holt einen die Realität schneller ein, als einem lieb ist: Auch bei der Schauübung der Hilfsorganisationen ging ein tatsächlicher Notruf am Freitag ein. Der Leistungsbereitschaft hat das Abziehen zweier Einsatzfahrzeuge aber keinen Abbruch getan. swb-Bild: gü



Abschied nehmen von den höchsten Feiertagen der Stadt: Für den Mooser Bürgermeister, Peter Kessler, und Münsterpfarrer Michael Hauser war das Hausherrenfest 2018 das letzte in ihren Ämtern. Auch Oberbürgermeister Martin Staab dankte den beiden Scheidenden. swb-Bild: gü



Die Pestpredigt des Hausherren-Hochamtes hielt in diesem Jahr Generalvikar Axel Mehlmann. swb-Bild: gü



Wenn Weihrauch zu riechen ist, kann dies nur eines bedeuten: Die Ministranten führen die Prozession der Kinder an. swb-Bild: gü



Tausende erbaten im Rahmen des Fürbittgottesdienstes den Segen der drei Hausherren – unter ihnen auch der Bundestagsabgeordneter Andreas Jung und MdL Jürgen Keck. swb-Bild: gü



Sie ist der Höhepunkt eines jeden Hausherrenfestes: Die Mooser Wasserprozession zog die zahlreichen Zuschauer am Hausherrenmontag wieder fest in ihren Bann. swb-Bild: gü



FERTIG: NEUBAU UND SANIERUNG DES KINDERGARTENS »SONNENSCH EIN« IN STOCKACH ZIZENHAUSEN

Das Projekt in Kürze

Bauprojekt: viergruppiger Kindergarten nach Abriss des Altbaus und vergrößertem Wiederaufbau sowie Renovierung des Erweiterungsbaus;

Fläche: 873 Quadratmeter, darunter der Neubauteil für zwei Gruppen und Mehrzweckraum für die ganze Einrichtung mit 507 Quadratmetern, der teilunterkellerte Neubau mit 122 Quadratmetern, der bestehende Erweiterungsbau mit 202 Quadratmetern und die Technik mit 42 Quadratmetern;

Kosten: Gesamtkosten in Höhe von 1.880.000 Euro mit Zuschüssen in Höhe von 130.000 Euro aus dem

Ausgleichsstock, 120.000 Euro Bundesmitteln aus dem Ausbau Kleinkindbetreuung und 725.000 Euro Bundesmitteln aus dem Kommunalinvestitionsförderungsgesetz;

Bauzeit: Start der Bauarbeiten war im Juli 2016, mit der Sanierung des Erweiterungsbaus wurde im März 2018 begonnen;

Einweihung: am Samstag, 21. Juli, ab 14 Uhr mit einem Tag der offenen Tür;

Personal: Leitung Elke Tonner, stellvertretende Leiterin Katharina Brzank und weitere acht Erzieherinnen in Voll- und Teilzeit;



Der Altbau wurde abgerissen, ein Neubau ist entstanden, und der Erweiterungsbau wurde saniert: Das Ende dieser Baumaßnahmen feiert der Kindergarten »Sonnenschein« in Stockach-Zizenhausen am Samstag, 21. Juli, ab 14 Uhr mit einem Tag der offenen Tür. swb-Bild: sw

Ein neuer Platz an der Sonne

Der Neubau erstrahlt in einem leuchtenden Gelb. Klar. Was sonst? Schließlich heißt der Kindergarten in der Sennhofstraße 3 in Stockach-Zizenhausen ja auch »Sonnenschein«. Und allen Grund zum Strahlen haben Leiterin Elke Tonner, ihr neunköpfiges Erzieherinnen-Team und die Kinder: Denn der frühere, in die Jahre gekommene Altbau wurde abgerissen, an seiner Stelle ist ein großzügiger, moderner Neubau entstanden, und der Erweiterungsbau wurde umfassend saniert. Eitel Sonnenschein also im Kindergarten »Sonnenschein«, der am Samstag, 21. Juli, zwischen 13 und 17 Uhr Einweihung feiert. Um 13 Uhr ist der

Festakt für geladene Gäste, ab 14 Uhr startet der Tag der offenen Tür. Auch im Innern des Kindergartens lacht architektonisch gesehen die Sonne: Das Herzstück des Neubaus ist ein Multifunktionsraum, in dem Bewegungsangebote aller Art möglich sind, der aber wegen seiner Größe auch gut für Elternabende genutzt werden kann. Durch die Hanglage des Kindergartens, so erklärt Hauptamtsleiter Hubert Walk, war zudem eine Unterkellerung im vorderen Bereich möglich, in dem so Räumlichkeiten mit fast 70 Quadratmetern Fläche für das Personal entstanden sind. Die Gruppenräume haben nach Angaben von Leiterin

Tonner eine Doppelfunktion - werden einmal eben von den Kindergarten-Gruppen genutzt, dienen aber auch Spezialzwecken etwa für Rollenspiele, Werken oder Kreatives. Im Zuge der Bauarbeiten wurde auch der Erweiterungsbau aufgewertet - er hat neue Böden, Fensterglas und einen Anstrich erhalten. Mit dem Ergebnis der Bauarbeiten sind Hubert Walk und Elke Tonner sehr zufrieden. Nach den Sommerferien werden im Kindergarten »Sonnenschein« etwa 90 Kinder in vier Gruppen betreut, wobei eine Gruppe mit Zwei- bis Dreijährigen, die restlichen Gruppen mit Drei- bis Sechsjährigen gefüllt werden. Eine Küche

gehört ebenfalls zum Raumangebot, so Hubert Walk. Bisher werde zwar noch kein Mittagessen vor Ort angeboten, aber durch die Einrichtung der Küche könne das im Bedarfsfall geschehen. Im »Sonnenschein« seien im Gegensatz zu anderen städtischen Kindergärten noch Plätze frei, und der Einzugsbereich der Kinder umfasst neben Zizenhausen auch Mahlsprüren im Hegau, Raithaslach, Windegg, Hoppetenzell und Hindelwangen. Sie sollen in den neuen und renovierten Räumen ihren Platz an der Sonne im Kindergarten »Sonnenschein« finden. Simone Weiß

weiss@wochenblatt.net

Vielen Dank für den Auftrag!



Estrichbetrieb Mielke GmbH

Zement & Anhydrit-Fließestriche

Stockacher Straße 11 · 88630 Aach-Linz

Tel.: 0 75 52/40 89 92 · Fax 0 75 52/40 89 94

Mobil: 01 73/3 96 96 03 · E-Mail: mail@estrich-mielke.de

Wir bedanken uns für den Auftrag.

MEIER



STRASSEN- & TIEFBAU

**Straßenbau · Hofbefestigungen · Bauaushub
Kernbohrungen · Durchpressungen
Verlegen von Versorgungs- u. Kanalleitungen**

**Himmelreichstr. 5, 78333 Stockach
Telefon 07771 - 87 56 00, Fax 07771 - 87 55 98**

SCHREINEREI HARALD GENG GMBH
BERGERHOF 2, 88634 HERDWANGEN
TELEFON (07557) 1500
WWW.HOLZ-GENG.DE

Holz ist gengial!

**SCHREINEREI
HOLZBAU
FENSTERBAU**



**Wir gratulieren zur gelungenen Erweiterung und Sanierung des
KiGa's und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.**



- Elektro
- Photovoltaik
- Wärmepumpen

Überlinger Straße 5
D - 78333 Stockach - Seelfingen

www.gunektra-gmbh.de
Tel. 0 77 71 - 92 13 58
Fax 0 77 71 - 87 75 33
Handy 0 162 - 30 10 202
Email info@gunektra-gmbh.de



**Wir bedanken uns für den Auftrag und die
erfolgreiche Zusammenarbeit!**



**SCHREINEREI
Engst**

Möbel - Innenausbau - Haustüren - Fenster - Parkett
Adelbert Engst 78333 Stockach - Hoppetenzell
Tel. 0 77 75 - 4 11

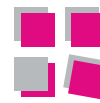
Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!



**STUCKATEURBETRIEB
KABISREITER**

Steigackerstraße 22 · 78333 Stockach - Raithaslach
Telefon: 07771 - 63 100 · Fax: 07771 - 929 235
klaus.kabisreiter@t-online.de

Ausführung der gesamten Fliesenarbeiten



Fliesen
Fliesen, Mosaik u.
Natursteinverlegung

Nagel

Ihr Meisterbetrieb für Neubau, Umbau, u. Renovierung
Meßkircher Straße 130 D-78333 Stockach
Telefon 0 77 71/ 18 62 Telefax 0 77 71/ 59 94 info@fliesen-nagel.de



**IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER**

WOCHENBLATT seit 1967



Wir bedanken uns für den Auftrag.

In Neustückern 9 · 78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0 77 73 / 56 46 · Fax 0 77 73 / 72 15 · www.erdbewegung-hildebrand.de

VIelen DANK FÜR DEN AUFTRAG!
*Ausführung der gesamten
Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten.*

- Dachstühle
- kompl. Dachausbauten
- Dachdeckerarbeiten
- Dachsanierung
- Schreinerarbeiten
- Velux-Partner
- Mobilkran - Arbeitsbühne

Qualitätssicherung durch
Luftdichtigkeitstests



ZIMMEREI - INNENAUSBAU
Hinterhofen 1 · 78253 Eigeltingen
Tel. 0 77 74 / 9 39 29 20
Fax 0 77 74 / 93 92 999
www.martin-zimmerei.de

VERMESSUNGSBÜRO Dipl.-Ing. (FH) R. Kreuz • BDB

78333 Stockach, Heideweg 3
Tel. 07771/93160, Fax 07771/931621



Planung und Bauleitung der Heizungs- • Lüftungs- • Sanitärtechnik

Planungsbüro Thomas Meßmer
Lilienweg 13 · 78333 Stockach · Tel.: 0 77 71/62672
Fax: 0 77 71/62673 · E-Mail: PB.Messmer@t-online.de

Vielen Dank für den Auftrag und viel Freude mit den neuen Räumen!

zollmatt
architektur



AUS RADOLFZELL UND STOCKACH



GEBURTEN

IN RADOLFZELL

21.06. Suna Malena Teklenborg, Cornelia Beate Teklenborg geb. Hellmich und Jan Peter Teklenborg, Radolfzell, Josef-Bosch-Str. 11

IN STOCKACH

Beim Meldeamt Stadt Stockach wurden im Juni 2018 **18 Geburten** gemeldet.



EHEESCHLISSUNGEN

IN RADOLFZELL

01.06. Daniela Spreitzer, Singen, Offenburger Str. 15 und Fabian Matthias Eisler, Radolfzell, Karl-Bücheler-Str. 14

- 01.06. Julia Kästle und Christian Heußler, beide Radolfzell.
01.06. Sabine Leonhardt geb. Hurkuck und Uwe Georg Vieth, beide Radolfzell, Am Graben 26
01.06. Kristina Bianka Reichert, Achstetten, Am Bach 1/1 und Marvin Rey, Radolfzell, Brunnenstr. 34
07.06. Catharina Stefanie Frei und Jan Mathias Engmann, beide Volkertshausen, Buchstauden 14A
08.06. Lisa Tatiana Fröse und Kai Uwe Funke, beide Augsburg, Carl-Zeiss-Str. 5
08.06. Gabriele Bachmann und Jens Schade, beide Radolfzell-Böhringen, Erzbergerstr. 13/2
08.06. Nóra Devecseri und Peter Schöfer, beide Radolfzell, Mezgerwaidring 94
08.06. Janine Stephanie Winkler und David Fendrich, beide Singen, Lessingstr. 17
09.06. Lucy D'Effremo, Thayngen, Schweiz, Egelseeweg 4 und Artur Hepting, Radolfzell-Böhringen, Brühlwiesen 1
09.06. Tina Katharina König und

- Patrick Benjamin Mehl, beide Öhningen, Pankratiusweg 7
09.06. Maria Bohl, Radolfzell, Lindenallee 1 und Arthur Rennich, Kiedrich, Im Bangert 1
15.06. Saskia Sonja Pflüger und Philipp Müller, beide Steiöblingen, Lange Str. 108
15.06. Claudia Kunst und Patrick Alexander Schneider, beide Singen, Austr. 10
16.06. Isabell Ramsch und Marcel Raymond Rudolf Richard, beide Singen, Sulzstr. 14
16.06. Inka Elfriede Krämer und Stefan Köble, beide Radolfzell, Brühlstr. 7
22.06. Daniela Tanja Caserotto, Rielasingen-Worblingen, Überlinger Weg 8 und Florian Leibert, Üchtelhausen, Am Weigert 28
22.06. Jennifer Nicole Müller und Clemens Thomas Blender, beide Radolfzell, Schützenstr. 11
29.06. Sabrina Lopes Blach und Franceso Nesci, beide Singen, Hansjakobstr. 15
29.06. Ursula Brigitte Schroff geb. Dietrich und Werner Ott, beide

- Radolfzell, Markelfinger Str. 16
29.06. Nico Roman Sielmann und Michael Werner Bayer, beide Radolfzell, Allmendstr. 3
30.06. Martina Leuschner und Michael Dominik Schmitt, beide Gaienhofen, Im Kellhof 3

IN STOCKACH

01.06. Viola Röbler und Christian Albrecht, beide Stockach, Steiöblinger Str. 33



STERBEFÄLLE

IN RADOLFZELL

- 29.05. Lieselotte Störk geb. Schmelzle, Singen, Zur Dornermühle 60
01.06. Erna Berta Zels geb. Seebacher, Singen, Hohenhewenstr. 26
07.06. Renate Elisabeth Ziegenbein geb. Michel, Radolfzell, An der Kindwiese 4
09.06. Margot Ulrika Neininger geb. Merk, Radolfzell, Sankt-Zeno-Str. 4

- 10.06. Christa Lisbeth Schneble geb. Gosse, Radolfzell, Obertorstr. 8
16.06. Kaharina Müller geb. Krämer, Radolfzell, Hegastr. 25
16.06. Erna Elisabetha Schmid geb. Sailer, Singen, Haasenackerstr. 19
17.06. Botho Dieter Schmid, Moos, Mühlbachweg 13
18.06. Walter Friedrich Oostinga, Hilzingen, Weiterdinger Str. 3
23.06. Siegfried Glöggel, Radolfzell, Ostlandstr. 28
24.06. Sophie Amalia Zeller geb. Gantner, Radolfzell, Untertorstr. 26

IN STOCKACH

- 03.06. Oswald Gohl, Stockach, Jettweiler 3
05.06. Brigitte Gertrud Bader geb. Wegmann, Stockach, Lutzenweg 6
07.06. Karl Herbert Hambsch, Stockach, Reiserweg 2
10.06. Guido Magnus Auer, Hohenfels, Brunnenstr. 21
17.06. Uwe Machaczek, Stockach, Bahnhofweg 2
24.06. August Maier, Mühlingen, Sonnenrain 1

Mit viel Gefühl helfen wir Ihnen bei der Gestaltung der Trauerfeier, setzen uns auf Wunsch mit dem Bestatter in Verbindung und nehmen uns Zeit um mit unserer Floristik einen würdevollen Abschied zu gestalten.

- persönliche, individuelle Beratung
- Lieferung
- Kontaktaufnahme mit dem Bestatter

Ela's Blumenzauber

Bärenlosh 2 • 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774 / 9292-12
E-Mail: info@edeka-hengge.de
Öffnungszeiten: Mo.-Sa.: 9-18 Uhr

Erhalten Sie Einblick in unsere Arbeit: facebook.com/Ela's-Blumenzauber

Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traummöbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen • Tel.: 0 77 74/92 31 00 • Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnlund-hauber.de

Gesang zur Trauerfeier
Die schönsten Lieder aus Klassik und Pop
Tel. 0 77 71/92 10 26 | www.tenor-eberhardgraf.de

Für Heimwerker + Profis

Tebo 2000

Neuer Bodenbelag? Wir haben sie alle! Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten | Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 58811 • www.tebo2000.de

über 25 Jahre

GRABPFLEGE ARNOLD

- GRABNEUANLAGEN
- DAUERGRABPFLEGE
- BEWÄSSERUNGSSERVICE

Radolfzell Tel. & Fax 0 77 32 - 5 22 88
mobil 0 15 77 - 44 85 450
e-mail info@grabpflege-arnold.de

Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner eG
Wir sind Mitglied

Naturnah Frieden finden
Stil- und würdevolle Urnenbeisetzung in einer parkähnlichen Anlage. Das neue Baumfeld auf dem Radolfzeller Waldfriedhof.

BESTATTUNGEN KOLLER e.K.
INH.: THOMAS SCHAUBLE

Gartenstraße 3 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 - 33 44
Kundenparkplätze gegenüber, am Gewächshaus Gockenbach

Wir lassen Sie nicht allein!
☎ 07732 972929 (365 Tage/Tag & Nacht)
"Parkplätze direkt am Büro"

Markthallenstraße 18 - 78315 Radolfzell
kontakt@bestattungsinstitut-keller.de
www.bestattungsinstitut-keller.de

Bestattungsinstitut Keller

AUS DEM HERZEN DER REGION

Unser Klassiker
Natürliches Mineralwasser mit 7,2 gr/L Kohlensäure

Ortillon-Quelle

LANDEGGER.DE

FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT seit 1967

WAGNER SANITÄR
Wasser | Heizung | Kundendienst
Köllinstr. 32 - 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 950 605 - Fax 07732 - 950 610
wagner-sanitaer@gmx.de

STEINMETZBETRIEB

FRITZ HANGARTER & Söhne

Individuell gestaltete Grabdenkmale, Natur- und Kunststeinarbeiten

Seit mehr als zwei Generationen gehen wir auf Ihre Wünsche und Anliegen kompetent und einfühlsam ein.

Deienmooserstr. 20 | 78345 Bankholzen | Tel.: 0 77 32/24 25
www.unternehmen-hangarter.de